

# Latvieschhu Emises.

Isnacht 7 reizes nedēļā. ○ 92. gada gahjums.

Nr. 297.	
Uspēdītāja īstādītā:	Māksla un viesīte pēc ietekmē:
par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kāp.	par 1 gadu . . . 3 rub. — kāp.
par 1/2 gadu . . . 1 . . . 20 .	par 1/2 gadu . . . 1 . . . 60 .
par 1/4 gadu . . . 60 .	par 1 mēneši . . . 35 .
par mēnu . . . 25 .	par 1/4 gadu . . . 90 .

Māksla un viesīte pēc ietekmē:	
par 1 gadu . . . 3 rub. — kāp.	par 1 gadu . . . 10 rub. — kāp.
par 1/2 gadu . . . 6 . . . 80 .	par 1/2 gadu . . . 6 . . . 80 .
par 1 mēneši . . . 35 .	par 1/4 gadu . . . 3 . . . 50 .
par 1/4 gadu . . . 90 .	par 1 mēneši . . . 30 .

Māksla un viesīte pēc ietekmē:	
par 1 gadu . . . 10 rub. — kāp.	Gludinajumi māksla: par kāp. rāksturā 10 l. 1. puši un tekstā 30 l.
par 1/2 gadu . . . 6 . . . 80 .	Abrežes maiņas māksla 10 kāp.
par 1 mēneši . . . 35 .	Rumuris māksla 1 kāp.
par 1/4 gadu . . . 3 . . . 50 .	
par 1 mēneši . . . 30 .	

Rēbalkijs. Jelgava, Rātuči cēlā	
Nr. 42. Uspēdītāja, Rātuči cēlā	
Nr. 40. Tel. 981.	
Kontors: Rīga, Valmiera cēlā 30,	
Tel. 8260. Poste laisti 286.	

Beturtdeen, 7. novembrī.

1913.

## Svarīgais no fatura:

Latvieschhu pilsehtas un zetotšķni 13. g. simtē.  
Prokurora beedra Vippera domas Juzsifhinska nogāzīmēšanas leidā.  
Schīdu rituālsplānibas.

## Latvieschhu pilsehtas un zetotšķni 13. gadusimtenē.

No Leetgalescha. Pēbz referato N. L. V. Simibu Komisijas  
Bēstures Nodalas sehde.

### 5. Zeli.

Zeli ir diwejabi, dabistee un techniskee jeb ar  
sefischi nolučku taisitee. Pehdejee, peemehram dīselss-  
zeli, schofējas un daži tāfnās linijas vilstees semes  
zeli, nam tautas eemīhti, tilai isstehmuma godijumos  
dabistee zeli pāhrwehrsti ari par techniskeem. Dabistess  
zelus tauta eeminusi un min jau gadu tuhloschēem.  
No mahjas us mahju eemina tācas, no zeema us  
zeemu zelus un no pilsehtas us pilsehtu leelzefus.  
Dabistee zeli eet no augligas weetas us augligu un  
pa augligām apdīshmotām weetam. Tee eet gar  
upem un pa augstālām weetam, kur bija kaushu  
pirmās nomeimes. Schē zeli loti vezi, eet pa leelakai  
dakai liktu lotšu un ja tos labi opšata, tad tee jo  
weegli isschikrami. — No mahjam us zemeem fā-  
tezeja tācas, no zeemeem un muisham us pilsehtam  
dauds zeli un leelzeli. Jo leelaka weeta, jo wairak  
fatezeja zelu. Bee muhsu pilsehtam Widsemē un  
Kursemē peenahk dauds un wismas 4 dabistee zeli. —  
Us kaimīnu semem tilpt 13. gadusimtenē, kā ari jau  
agrak gahja leelee tirdsneebas trakti jeb zeli. —  
Tābdi zeli gahja gar Daugavu us Leetawu un Kree-  
wiju, gar Niweelstii us Pleslawu un tāhlak us Novo-  
gorodu, gar Gauju us Igauniju, pa Kursemi us Leet-  
awu un Brusiju.

Var peenemt, kā ja pēe tādas no  
tagadejām pilsetam waj leelakām  
apdīshmotām weetam peenahk mai-  
raki wejee, dabistee zeli, tad  
tāhda pilsehta waj weeta us-

flatama par kaushu sen feno  
dīshwes weetu un kulturas zentru.

### 6. Pilsehtu atkariba no zetotšķneem.

13. gadusimtenē (ari wehl 16. gadusimtenē)  
Latvijā ottezības starp zetotšķni un pilsehtu ir tuvas  
un parahdas diwos galejos weidos: waj nu zetotšķnis  
ir atfēwischēs un pilsehta aplahrt waj blakus tam,  
waj ari zetotšķnis un pilsehta ir kopa. Starp abeem  
scheem weideem ir pahrejas weidi. — Pirmais pilsehtu  
weids iszehlās tābdi, kā zetotšķna weeta, peemehram  
kalns, bij par masu, lai tur varetu mitinatees leelaks  
eedīshmotajā skaitā un eedīshmotajā wairobamees pluhda  
pahri pahr zetotšķna eerobeschojumēm un tad apmetās  
blakus un aplahrt zetotšķni. Bee Dobele s  
skaidri redsams un kronikas lasams, kā blakus senai  
semgalu pilsehtai ir bijis zetotšķnis. Par Tehrveiti  
kronists skaita, kā tur a pārāk tāt zetotšķni bija  
pilsehta. Bee Schēpils un Mēschotnes  
zetotšķneem bija blakus plātchi sehlu un semgalu  
zeemi. — Otra weida bija Bēverinas un  
Autīnes zetotšķni Widsemē. Pēbz kromistū  
skām parasti, kad eenaibneeli pilsehtai usbruhk,  
eedīshmotajā glahbjas zetotšķni un eenaibneeli, ja tee  
loti stipri, eem un isposta pilsehtu waj zeemu, bet  
zetotšķni kātā netek. Bee igauņu usbruhkānam  
Bēverinai un Autīnai nekahda ispostīshana turpreti  
nenoteek. No tam redsams, kā Bēverinā un Autīnā  
pašas pilsehtas bija apzeetinatas t. i. zetotšķnis  
un pilsehta bija kopīgi apzeetinati malneem un muh-  
reem, stipri un no dabas til plātchi weeta, kā tājā  
wareja tilpt un dīshmot wiss eedīshmotaji.

Schāf apzerejumā ir runa tilai par Lee-  
lakām jeb par Latvieschhu feno  
valsts apgabalu zetotšķneem un  
pilsehtam, t. i. atfēwischēs pro-  
winītšu galwas pilsehtam, jo "pil-  
sehtu Baltijas semē bij dauds un latrās kātās kēnīsch."  
Bet bija ari wehl draudšu un pagastu zetotšķni  
jeb pilis, us kuru weetam norāhda tagadejēs draudšu  
pilsakali. Schīns pilis bīshwoja

Latvieschhu augstākā kaushukārtā  
— fungi (leitissi — kuningoi), kuri bija  
atfēwischēs nowabu valdneeki un  
fogi. Schē pilskalni mehds buht apmehram  
weenu puhraveetu un wairak plātchi un tābdu  
loti dauds Baltijā. Teem blakus bija muishā  
waj zeems un pēe teem peeslebjās un op teem  
weenojās aplahrtējo draudšu un pagastu eedīshwo-  
tāji, kuri pēbereja pē pils. Pilskalneem ir loti ilga  
un tāhla pagahntē. Wehl tagad ap latru wījas tei-  
kas. Wehl tagad laudis fala us muishu eedami waj  
no tās nahdamī un kaut tā ari lejā buhtu: "eeschhu  
us kānu, biju kānu". Tagad to fala par latru muishu,  
bet senlilos tas attezēs tilai us pilsmuishām.  
Weenahrtshajās muishās toreijs peemita latvieschhu  
bājāru jeb muishneelu kārtā, kura tomeht bija  
tāhra laukaimneelu kārtā un kārī nepeedereja wal-  
dischānas un teefas wara. Schi wara pēdereja ween-  
igī kungeem, kuri dīshwoja pilis un pēdereja pē  
lehnīnu kārtā, kas bija augstākā pat bājāru kārtā.  
Schē jaaschāda, kā wehl 18. gadu simtē, kad eenaib-  
neeli usbruhkā ar leeleem kāra fēhkeem, apbrunoti ar  
wīsdām to laiku kāra maschinām un rīkleem, schājos  
masajos zetotšķnos jeb pilskalnos paglahbās ari no-  
wadu eedīshmotajā ar kārām dahrgakām mantām, jo  
kungeem bija peenahkums tātu apfargat. Leelakos  
lākos, fāprotāms, schāhdas pilis newareja til ilgi  
preti turetees, kā leelee galwas pilsehtu zetotšķni.  
Pilis bija zeltas no semes walneem, muhreem un ari  
kāta. Eekshējās pilis buhnes bija leelakai dakai no-  
kāta, jo bākli materials toreijs bija loti lehts un pār-  
pilnībā, jo toreijs kātus us ahrsement neisveda. Kāta  
materials pē zetotšķnu buhnes bija kāta feenas.  
Tā Mossawai, Kēcīvījas galwas pilsehtai wehl 16.  
gadusimtenē bija kāta feenas us walneem; armeenu  
tāhbos gabijumos kāta feenas papildināja augstā un  
stipri semes walni un dīshī grahwījī aplahrt. Bet  
swarīgākās weetas tomeht tāta apzeetinatas ari muh-

ar juhsu brahli. Peeminejam ari juhs. Winsch  
stātija, kā fogaidot juhsu apzeemojumu. Ja ne-  
malbos, tad juhs brauzat teeschi no ahrsement?

— Gandrihs tā... Boljā esmu tilai pīrto  
nedēļu. Dakas deenas biju ari Leetawā...

— Juhsu brahli stātija, kā gaidot us  
jums. Winsch droši ween wehl nemos nesin, kā  
juhs esat schē.

— Ja, to winsch nesin. Man nahjas faru  
brauzeenu druzīnā grosit. Es schē gan eerados ahtīs,  
nekā biju zerejis, bet brahli apmetēt wehl newaru,  
jo paprēschī grību nobraukt us faru muishu, kārā  
nesīs bijis weselus diwodesmit gabus.

— Pateescham?... Weselus diwodesmit gabus  
neesat bijuschi mahjās?

— Tā ir... Tilai muhschā walātā eedomajos  
turp aīstulees.

— Un wihsu schē laiku ari brahli neesat  
redsejušchi?

— Ne.

— Nu, tad winsch droši ween tagad mairs  
nepašīhs.

— Tas loti war buht...

— Un knāss Bulazķis pašmaibija.

— Es domāju, kā wihsu teescham buhs grūht  
mani pašīht, jo biju tilai diwodesmit gabus wejs  
janellis, kād schēhramees. Esmu stipri ween pār-  
mehritēs.

— Un kād juhs zerat pē wihsu nobraukt?

— Zereju us dimpadmīto... Tā jau bijam  
ari farakstījusches. Bet nu išnahks pāhris deenas  
mehlos... Nekās, gan jau to panahīm... Wihsu  
jau us reis newar pašpeht.

— Nu tāhda gadījumā es jums waru išpildit  
fihschā weetu. Es tur riht braukshu garam.  
Zeru wihsu fostapt. Mums ir darīshanas...

— Ne, ne, lai palek. Nekāt wihsu nelo  
par mani. Ari par muhsu fihschānos neso ne-

fakat. Es grību wihsu pāhrsteigt. Rebsēs, kā wihsu  
mani fanems.

— Winni abi pašmaibija.

— Aleksandrs jau meheli nedēļu poščas us  
juhsu fanemīsham... Winni jutīses arbehdinats,  
ja juhs norunātā laikā neeradītēs. Winni jau  
grīb rīhīt leelas weesības.

— Nu, lai jau wihsu weesi pagāda un papree-  
zajās dakas deenas ari bes manis... Gan jau es  
wihsu arī tālīdzīnāschu... Protu jau ari es weesīhī-  
liju zeenit...

— Pēbz tam wihsu fahla runat par daīchādām  
wihsphārigām leetām.

— Bet Wanags wihsu laiku fēhbeja pē loga un  
likās weenoldīgi fihschām. Nēveenam newareja  
krīt pārhīd, zīl leelīki schi faruna wihsu intereseja.

— Pēvezīj wihsu ajs eedēgas. Winni pagreejās  
wehl waitak pret logu, lai neweens nemana wihsu feju.

— Mana swaigsne wehl naw noreetejuši! —  
wihsu pāts few kūsi teiza.

— Winni ap pusdeenas laiku, kā wihsu kārīda pē-  
stātīnē ištāpā.

— Māsa peestātīnē wihsu biji pašīstāma. Schē  
wihsu pāhrgeħbees par semneelu, kā kārīdēt webis  
Nīnu un Loznewsku. Schē wihsu reis tilko nebī  
galu dabujis no atreebigos mihiķās Marijas. Un  
reis weenā no scheem kāpļajeem milsu osoleem wihsu  
biji pārādījis waitak deenas, kāmēht wihsu melleja  
pa malu malam.

— Winni nogreejās no zela mehīdā. Us muhschā  
eet wehl biji ogri. Winni gribēja pālējot pē wihsu  
stātām weetām.

— Winni jau leela kārīsia, kā wihsu deidsot tuvo-  
jas muishāi un starp kārīm eerādīsja balto fungu  
mahju.

— Pālējpees kātē ehnā dahjā, wihsu usmanīgi  
aplūhloja namu, kā tilai weenā logā spīlēdeja ugums.

— Winni biji preesījā grūhtis usdewums.

## Noslehpīmainais isgudrotājs.

Romans no pēhdejo gadu dīshwes.

(Turpinājums.)

Wanags pašmaibija, tad atwadijās no abeem  
an ahtri aīsstēdsās us pilsehtas puši.





**H. Gutmans,**

Iobu ahrst.

Jelgavā, Pasta eelā Nr. 19.  
Rūnas stundaš no 9—1 un no 3—6,  
swehdeenās no 9—1.**Gausa bērsta maska**babonama. Peep. Jelg. Latv. Beedr.,  
Katoči eelā Nr. 11, pēc ekonomiā W.  
Koslmaņa.**Bodstelpas un  
spihkeri**

sīhrejami Lelaja eelā 87.

**Weikala telpas**sīhrejamās Jelg., Lelaja eelā 33.  
Peep. turpat.**G. Nogasera**

korsetu fabrika

Rīga, Grehzineku eelā 1.  
Peepajā, Graudu eelā 34.

Alziju Sabeedribas

**J. Hertel**apteeka pretšchhu  
pahrdotawa,

Jelgawā,

Pasta eelā Nr. 18,

pedahwā wihs

ns scho arodn atee-  
zoschos artikelnos.**A. N. Bogdanova**

tabakas fabrikas noliktava

Jelgawā, Pasta eelā Nr. 4

eetih wihsabatās

papirošu tshnulites (hilses)

is pošta auto-mech. fabrikas  
sem nosautuma**„Gotthard”**,

starp tam; kota kastītēs pa 250

gabalu, tā arī Berlines 100 gab.

ar labu mundstili latrā kastītē un

„Borkija” ar githm valsts ehrgli.

Smarsjiga tabaka: Haltis 1/4

mahr. 46 lap., 1/8 mahr. 23 lap.

Gostina spēzialtabaka: „Tyrrell

Zvēžda” nepahrspehjama labuma.

Papirošu wihsa vairokā pēprātītās

sortes par lehtām zemām.

NB. Atfālpahtervejeem wihs-

balā eepirkšanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 lap.

mahrāja un gigorus no 7 rbl.

80 lap. no 1000 ūhlot.

**R. L. B. Latweeschi  
musejs**

(Rīgas Latv. Beedr. namā)

publikai atvehrs pa swehdeenam

no pulst. 10—12½ deenā un

trešdeenam no pulst. 11—12

deenā.

Geejas maha 30 lap., solneec-  
teem 15 lap., solneecem vēcenopus

pa kolum wāj lāzēm 10 lap.

Museja jacerodas laita.

Museja pahrsinās.

Pret  
bubluma lāti, mosofāmibūwihsahrigu nespēku, un  
atwezeloschās gadijumos  
cewehl leetot**Sanguinal  
Krewel**piļu weidā butelēs à 120 piles, tā arī  
lifeera weidā, butelē à 300 g.  
Sangual preparati ir varojoši, teek  
labi paneiti no wajala funga, rada  
ehstgrību, nenozeetina, nāv galmas fahpjū  
un wihsahrigi besabdeem trouzejumeem.Preelfs hīstā h w j i:  
S. Roszischewitsch un J. Kirch-  
mayer, Warschawā, Brala, Nr. 6.  
Karl Schwind, Odesā, Kontraja, № 55  
Rudolf Beck, Riga, Pauluschi eelā 3,  
pasta faste № 6.Lai issargatos no wihtojumeem jaunmanā us  
morku „Sanguinal Krewel”.**Se me,**Jelgawā, Pilsehtas cezirkā (Jelgawas turumā), ar pilsehtas teesibam  
apbuhweschani un semkopībā.**pahrdodama un isrentejama**

masalās un leesalās dasās pehj latra wihsātibas — ar masu eemalsu.

Tuvalas finos Jelgawā, Katoči eelā Nr. 44, darbdeens Jelgawas  
Lauksaimniecības Beedr. Konsumā, pēc weikala maditaja T. Jansona lāga un  
swehdeenos no pulstien 10—1 pēc ihpashueela Paula eelā 8, apalschītāmā.

Adama wihsa par wihsātām zenām.

Leela iswehle

sihda un kokwilnas spizu  
wolani, pеefschuwumi  
un daschadi spizu  
artifeli.**Louis Lenn, vor Comptoir.**Tikai wihsjau-  
nakee fungu un  
dahmu artifeli.  
Leetus fargi. Ahdu  
taschas.

Jelgawā, Lelaja eelā Nr. 5.

Aditi preetshmeti dahmam un kungeem leela iswehle.

**Weikala atwehrīchana.**Vasinoju zaur scho Jelgawas un opkahines zeen publikai, tā  
no hāvas leelmoliktawas Warschawā eismi atwehrs.**Katoči eelā Nr. 18,**  
jaujā namā.**modes pretšchhu un behrnu gar-**

derobes weikalu,

sem firmas J. Dreijers,

un pahrdoshu wihsas prezēs leelāmā un masumā sem latrā konfu-

renzes par fabrikas zemām.

Luhdsu godajamo publiku, pirms ziņr pehrl, pēc manis pah-

leegintees. Virki neweenu nemudina. Zieetas, bet lehtas zemās.

Kretnu aplapschānu pesolidams sihmejos

augstzeenībā **J. Dreijers.**

Katoči eelā 18, jaujā namā.

Grāmatis Dreijers, Skol. Dar., 1918. 6. Sandbarga vārtātāmā, Jelgawā.

Apotu išgatawoschānas darbniza un pahrdotawa

**R. Ginter,**Jelgawā, Leħjeju eelā Nr. 2,  
pedahwā na krahjuma wihsadus lungu, dahmu un  
behru īahbaks, pošta darbniza išgatawotus veħġ jaunateem paraugem.Nex tom pedahwau uhdens saħħaks, no sewfiski isturiġa  
uhdeni zaurei nelaidscha materiala. Apstellejmi un isslabo jumi tiek  
wihsodriksalā laikā pagatawoti.Var isturiġu un gliħtu darbu galwojn.  
Leħtas zemā! — Leħtas zemā!

NB. Mahżelli war pectilees.

**J. Mednis****pulksteru pahrdotawa**

Jelgawā, Katoči eelā Nr. 49.

Gewehl leela iswehle tikai labus un isturiġus  
**kabatas****pulksterus,**selta, ūdraba, teyrauda un nikela  
wahlus. Pulkstenu leħdes, selta, ūdraba, talmija  
u. z. metala.Regulatorus, galda, scena, modinamos un  
muškas pulkstenus.**= Lauhibas un ziti gredjeni =**

par leħtam zemā.

Pulkstenu issaboschana teek lehti un labi isdarita.

**Katoči eelā 18., jaujā namā.**Modeni dahmu rubens un seemas meħteli. Kunju  
rubens un wateti meħteli, watetas schaketas, bilħes, uswalki  
wihsadās krahħas un leelumos, tikai no labas drehħes un  
pirimka sħaġa darba, labi peegulosa fasona.

Katra nedelu peenahk jauni suhtijumi.

Jaunatweħrtà magasina

**Sch. Hirshmans,**

Katoči eelā 18, jaujā namā.

Jelgawas Valihdsibas Beedriba.

Swehdeen, 10. novembrī Latv. Beedribas saħħa

**25 g. dibinschānas sweħħfi.**

Pulksten 2 pehj pusd.

**Sweħħfi akt s.**

Geeja: beebreem par briħu, wieċċem à 20 lap. — Pulksten 4 pehj pusd.

**Ropmeelaħts.**Galda lartes à 175 lap. ismamas tibbs 8. novembra malacam pēc Lat-  
weeschi Beedribas ekonomia, jeb Gemuta un Griħsia drukatā.

Pulksten 7 volara

Teatris.

Israhdis, W. Seglina reſħiha, J. Peterfon a farru;

**Zehħlee mehrki.**

Geejas maha: no 30—100 lap. — Ap pulstien 10 waħda

**Sweħħfi balle.**

Geejas maha: beebreem à 50 lap. wieċċem à 75 lap.

Musika: Waldmara paplaščin. Stiġġi orkestris.

Beigas pulstien 4 no riħta.

Prekejha neċċiha